

Zeitschrift: Domaine public
Herausgeber: Domaine public
Band: 34 (1997)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Domaine public – Index 1997

1. Politique fédérale

1284	Au Conseil fédéral, la collégialité à rebours	ag
1284	Blocher s'est trouvé des alliés objectifs	jd
1287	L'entrisme des uns, l'absentéisme des autres	gs
1288	Il n'y a plus de pilote dans le cockpit	jd
1289	Pour que souffle le vent de l'histoire	jd
1290	Bonne mine, mais santé fragile	JD
1290	Même la brique et le béton sont des feux de paille	jd
1292	Cette goutte d'eau: 7 milliards	AG
1292	Des citoyens concernés prennent l'initiative	courrier
1292	La réforme des télécoms est en danger	jd
1293	Écrire l'histoire: un travail de mémoire en vue de l'avenir	jcf
1293	Le territoire politique est-il déserté?	JD
1295	L'autre moitié du pactole	AG
1295	Les juristes du Parlement ont des ambitions malsaines	jd
1296	Coopérer pour rester indépendant	JD
1297	Le syndrome des mains propres	jd
1298	Une pierre de touche du consensus politique	AG
1299	Accords de Washington: débat parlementaire, message fédéral	ag

1300	L'accord de Washington dans la nouvelle donne européenne	ag
1300	Pas de soucis pour les couteaux suisses! A. Mach/T. Zimmerman	
1300	Expo 2001: Disney dans le Mittelland	YJ
1301	Contre l'interprétation officielle de l'histoire	AG
1302	Révélation et occultation	ag
1302	Un référendum sans perspectives	JD
1303	Le traitement légal des fonds en déshérence 1962-1974	ag
1303	Les doutes du Conseil des États	jd
1304	TVA: on t'aime peu, beaucoup, à la folie, ou pas du tout	gs
1304	Du bon usage de la neutralité	jd
1305	Les fonds en déshérence, la Banque nationale, la TVA et la LAC	ag
1306	Quand la droite se contracte par principe	jd
1307	Les chambres fédérales bafouées	AG
1307	L'arrêté fédéral sur les avoirs en Suisse d'étrangers ou apatrides persécutés pour des raisons raciales, religieuses ou politiques (du 20 décembre 1962)	ag
1308	Droit de timbre et gains en capitaux, encore un Sonderfall bousculé	ag
1308	Affaires d'image et d'emballage	YJ
1309	Les pressés et les pressés	gs
1311	Les dangers du cannabis	ge
1311	Les pièges du sens commun	JD
1311	Chères illusions	jd
1312	Les paysans font leur révolution tranquille	YJ
1313	La tentation des pleins pouvoirs	AG
1314	L'aube et les obusiers	AG
1314	La fondation de solidarité, otage des querelles d'école	ag
1314	Post-scriptum	gs
1314	Le pragmatisme d'abord	jd
1315	Du bon usage de la démocratie directe	jd
1317	Inutile de catastropher, ou de fermer les yeux	at
1317	L'administration fédérale obligée de se serrer la ceinture	gs
1317	La méfiance menace la solidarité	JD
1318	N'embourbons pas le fonds de solidarité	AG
1319	Fonds en déshérence: la mémoire occultée	ag
1321	Essayé mais pas pu	JD
1322	Passer du copinage à la concurrence	at
1323	L'armée va au musée mais ne se rend pas	JD

1323	Les militaires semblent prêts à changer leur fusil d'épaule	jd
1324	Denner abuse de la démocratie semi-directe	at

2. Politique cantonale et régionale

1285	Le post-partum des électeurs vaudois	gs
1286	Poids et mesures	jd
1287	Hausse des impôts ou redéfinition de la matière imposable	ag
1288	Peter Bodenmann sera-t-il prophète en son pays?	ag
1289	La gauche combative	gs
1291	Les deux faces de la crise vaudoise	ag
1291	Enfin, la mue valaisanne!	ag
1292	Légitime défense	courrier
1292	En mars, ne te découvre pas d'un fisc	jg
1293	Nouvelle donne en Valais	ag
1293	«Réhabilitons l'État» Jean-Pierre Ghelfi, par	gs
1294	Organisation de l'administration vaudoise: quelle cohérence?	courrier
1298	Statistiques, salade de fruits et ratatouille	jg
1300	Nécessité d'une péréquation directe	ag
1300	Vivre à Pully ou à Renens?	jg
1302	La mort du mythe du tunnel de Chexbres	ag
1303	Les charmes de l'UDC vaudoise	ag
1303	Alchimie	réd.
1306	Fête de la patate	ge
1309	Le sexe de la Constitution vaudoise	AG
1309	Une autoroute tortueuse	jg
1310	L'implantation socialiste dans les cantons	ag
1311	Sport parlementaire	cfp
1311	Le gouvernement monocolor: beaucoup de bruit pour rien	fb/jpb
1313	Parier sur l'imagination	jd
1316	La défense des privilèges fiscaux	ag
1316	Bonne gestion, bonnes rentrées?	gs
1316	Le changement est encore à venir	jd
1316	Une politique sociale novatrice	jd
1318	La gauche s'installe	ag
1320	Débat: le référendum financier obligatoire	ag

DP Domaine Public

Outre les signatures en toutes lettres, vous trouverez les initiales de:

Eric Baier	eb
Claude Bossy	cb
Jean-Pierre Bossy	jpb
François Brutsch	fb
Jean-Daniel Delley	jd
Gérard Escher	ge
Jean-Claude Favez	jcf
Gabrielle Antille Gaillard	gag
André Gavillet	ag
Jacques Guyaz	jg
Pierre Imhof	pi
Yvette Jaggi	yj
Daniel Marco	dm
Claude Pahud	cp
Charles-F. Pochon	cfp
Géraldine Savary	gs
Albert Tille	at
Les initiales en majuscules indiquent un éditorial.	

- 1320 Du rouge au noir, et ce n'est pas un roman gs
1325 Les quartiers en atelier jd
1325 Quand elle titrait: le pain, le sel, le vin, l'eau tiède et le reste revue de presse

3. Économie

- 1283 Le nouveau faire de relance AG
1283 Le miracle à l'ombre de la réunification allemande gs
1283 Contre le fatalisme, les réformes René Longet
1285 La relance en 1975 entre inflation et chômage ag
1285 La Suisse qui rit, la Suisse qui pleure JD
1286 Ne pas faire les choses à moitié Roger Nordmann
1288 Le chèque en blanc des économistes suisses gag
1289 La société post consommation AG
1289 La concertation plutôt que le dogmatisme Jean-Pierre Ghelfi
1290 L'UBS est dans le rouge et le confidentialisme ag
1290 Que choisir entre la chèvre et le chou jd
1294 TVA: la querelle des épiciers YJ
1296 Un rôle pour la Suisse dans l'économie globale Emilio Fontella
1300 Vivent les coopératives, même et surtout en temps de crise cp
1301 Proposition pour ne plus être complice des tyrans jd
1301 Le modèle hollandais jd
1302 La Rentenanstalt/Swiss Life devient une société anonyme cp
1303 L'économie suisse au futur jd
1303 Sortir de la crise par la bonne porte YJ
1305 Roche est-elle une banque ou une entreprise pharmaceutique? ge
1306 Les clairs-obscur de la compétitivité Paul H. Dembinski
1308 La conjoncture n'explique pas tous les maux jd
1311 Banques suisses et emploi ag
1312 Le couple irrégulier de la stagnation et de l'enrichissement ag
1313 L'argent et l'éthique font compte commun gs
1313 PIB, mon beau miroir... jd
1315 L'Euro et les mirifiques réserves de la Banque nationale suisse ag
1316 La vieille lune de la baisse d'impôt revue de presse
1317 Les économistes suisses seront-ils nobélisables? revue de presse
1323 Ca «doux» toujours ag
1324 De l'union bancaire à l'union bancaire ag
1324 Une étroite logique financière at
1325 La nouvelle coqueluche fiscale AG
1325 Pour entrer dans le débat ag

4. Environnement

- 1294 Une solution modeste mais originale jd
1306 Relire la ville par ses jardins YJ
1307 870000 tonnes de déchets dangereux ge
1307 Des paysans expérimentent le réalisme communautaire gs

5. Énergie

- 1316 Rendez-vous manqués avec l'innovation JD
1316 Une énergie qui vaut de l'or jd
1318 Haute tension à l'ouverture du marché at
1319 La concurrence va favoriser les économies d'énergie jd

6. Aménagement du territoire

- 1284 Du quartier à Internet, en passant par la métropole cp
1286 Quand Genève saute par-dessus ses frontières jd/am
1298 Quand les chômeurs allaient à la plage cp
1314 L'insoutenable absence de Genève dm
1316 Silence sur la ville dm
1317 La critique justifiée des squatters dm
1321 Campagne à la ville cp
1322 La Tour Bel-Air ag
1324 Le secteur de la construction bâtit sur le sable dm

7. Mobilité - transports

- 1287 Le dossier des transports est au point mort JD/PI
1289 Liaisons TGV: quand l'attentisme menace revue de presse
1297 La taxe de transit alpin ag
1300 Le trafic public aide le privé revue de presse
1302 Sauvegarder malgré tout le garde-fou alpin jd
1308 Contre-performance jg
1311 Contre-performance suédoise courrier
1312 Trop de peaux de banane sur la chaussée roulante pi
1315 Réforme des CFF: le consensus résiste at
1320 Quel est le prix des bilatérales? PI
1320 Monts indépendants et force de gravité européenne pi
1321 L'Italie est à l'Europe ce que le Tessin est à la Suisse pi
1324 Vers la paix des braves? fb
1324 Le prix social des accords bilatéraux JD

8. Politique sociale santé

- 1283 L'elixir de l'oncle Sam a un goût amer ge
1285 Le chômage: plutôt stress ou plutôt challenge ge
1285 L'arrosoir et les jardiniers gs
1285 Il n'est nul besoin de tirer sur les vieux jd
1286 Étude nationale sur la pauvreté: des chiffres et des pièges Jean-Pierre Fragnière
1287 Les étrangers sont l'avenir de la Suisse vieillissante cp
1287 Qui trop embrasse, mal étreint (les assurés) pi
1287 De 1954 à 1997: «chacun ses responsabilités» revue de presse
1289 Tristes records jd
1291 Pas d'ordonnance, pas d'assurance gs
1291 Après la foire d'empoigne, la coopération jd
1298 Pour un revenu minimum incitatif Pierre Guex
1300 Coups de gueule peu convaincants jd
1301 Plutôt que des barrières: une haie de déshonorés cp
1302 Des crèches à Lausanne: un équipement social en danger Stéphane Armenti
1303 Crèches: l'offre répond-elle à la demande? Stéphane Armenti
1304 TVA: on t'aime peu, beaucoup, à la folie, ou pas du tout gs
1305 La réponse évasive du Conseil fédéral gs
1308 Jeunesse sans drogue: sous le «bon sens» des relents nauséabonds Gérald Progin
1312 La hausse 1998 ag
1319 Faire payer les riches et ceux qui ne le sont plus ag
1319 Les inégalités en Suisse cp
1321 Bonne nouvelle, vous ne coûtez rien ge
1323 Le jeu biaisé des franchises ag
1323 Bonne prescriptions jd
1324 Pro Lamal courrier

9. Syndicats - travail

- 1283 Marché gris, grisaille du marché pi
1284 L'offensive syndicale: entre stratégie et innovation jd
1286 Pour un hebdomadaire syndical commun AG
1287 Les écrits restent, les emplois aussi jd
1287 Radiographie d'un échec: la correction est possible jd
1288 Les travailleurs sont expulsés, les employeurs peu amendés gs
1288 Ceux qui en ont, ceux qui n'en ont pas Pierre Aubort

1288	L'urgence du long terme	YJ
1289	Les vendeuses passent à la caisse	gs
1290	Jeunes, 16 ans, cherche emploi désespérément	gs
1290	La moulinette pour les uns, la passoire pour les autres	revue de presse
1292	Les «abus» du chômage: un faux débat	Jean-Pierre Tabin
1293	L'administration a la nuque raide	jd
1295	Des caddies au tri postal	gs
1295	Les Valaisans sont pionniers	gs
1295	Dépayement assuré	gs
1299	Deux femmes de gauche	cfp
1300	Le modèle suédois	jd
1301	L'union fait la force, pour autant qu'il y ait des adversaires	gs
1302	Scénarios pour une réforme de l'USS	revue de presse
1303	Les temps du travail	jd
1304	Histoire d'un désarroi	AG
1310	Disqualifier pour mieux écraser	cb
1310	Chômage et inventivité de l'économie solidaire	cp
1311	L'épargne-temps arrive en courrier B	ag
1312	Vie associative, chômage et changement social	cp
1312	Cessons de bricoler	jd
1312	Un jugement exemplaire	jd
1313	Paquets postaux	gs
1313	Repandre son souffle	revue de presse
1314	Sysiphe, ne vois-tu rien venir?	cp
1314	Une piste à suivre	pi
1315	La chaîne et le roseau	GS
1315	La fermeté syndicale contre le blocage patronal	gs
1317	Pour de véritables stages en entreprise	ag
1317	La politique lausannoise des programmes d'occupation	courrier
1317	Un chômeur peut en cacher un autre	jd
1318	Ponctionner les emplois à 100%?	courrier
1319	A la tête du salarié, le mérite	YJ
1321	La réduction de la durée du travail, modèle FTMH	ag
1322	Les uns manifestent...	gs
1322	Alors qu'à Schwytz...	gs
1322	Fusionner, menacer, licencier...	gs
1325	Les journalistes tirés à hue et à diaat	
1325	Une grande victoire syndicale	gs

10. Consommation

1287	Poussé dans les cordes, le commerce redécouvre l'eau tiède	cp
1301	Du beafsteack aux hormones	ge
1320	Une précieuse ristourne	cfp
1321	La deuxième mort de A. Duttweiler	cfp
1322	Mais qui sont les marionnetistes?	AG
1322	Qui êtes-vous?	cfp

12. La Suisse et l'Europe

1296	Inopportunes, ces initiatives populaires en politique étrangère	ag
------	---	----

13. Tiers-monde

1290	La moulinette pour les uns, la passoire pour les autres	revue de presse
1296	«Mes souliers ont beaucoup voyagé»	cp
1296	Une solidarité laborieuse	revue de presse
1297	Après les parasites, l'infarctus?	ge
1306	L'argent des morts d'hier et d'aujourd'hui	revue de presse
1319	Encore une conférence sur le travail des enfants: et ensuite?	at

14. Formation - enseignement

1295	Retour à la vocation première	jd
1296	Genève ne peut faire bande à part	jd
1297	L'encadrement: indispensable à la formation	gs
1297	Les unis ont besoin d'espace	YJ
1299	Sur le récent mouvement des étudiants lausannois	Jean-Yves Pidoux
1304	L'école branchée	jd
1311	La coopération en classe	revue de presse
1324	Missionnaires laïcs	courrier

15. Médias

1289	Il n'y a pas de contravention pour les pensées trop rapides	cp
1292	La loi de la jungle	jd
1305	Plus que centenaire, la vieille Gruyère a rajeuni	gs
1305	Les médias ont mauvaise presse	JD
1306	Écouter, lire, voir. Et surfer	cp
1306	Un mariage de raison	jd
1308	Le câble et la démocratie	fb
1309	Tous ces petits riens qui ne font pas de bien	cp
1309	Racisme: la difficile responsabilité des journalistes	revue de presse
1310	L'éthique de l'éditeur	ag
1310	Mort et renaissance d'un journal	ag
1310	Comment suivre vos députés, pas à pas	jd
1310	La condamnation du téléphone-Matin	pi
1311	Presse et publicité	ag
1314	A quoi donc pourraient servir les chartes rédactionnelles?	at
1315	Comment parler de littérature à la télévision?	eb
1319	Tout sur la fusion JdG-NQ: à voir sans tarder sur Internet	jd

1323	«Kein Service für Doremi» dit Naville aux éditeurs	cp
1324	Le Bodenmann nouveau	ge

16. Sciences et techniques

1284	Soya, coton, et maïs poussent dans le secret	ge
1285	Manipulations génétiques	courrier
1286	Les araignées tissent leur toile: laquelle prendra le papillon?	ig
1288	Novartis, poids lourd de l'innovation?	ge
1291	Après le bouturage du mouton écossais, à qui le tour?	ge
1291	Les ambiguïtés d'Internet	YJ
1293	La Trinité et l'irrépressible désir d'éternité	jd
1294	Internet et ses ambiguïtés	courrier
1294	Tu ne clônneras pas	ge
1298	L'éthique et l'efficacité des essais cliniques	ge
1298	Les visions de Blue windows	ig
1303	62%: ce serait notre héritage en intelligence	ge
1305	Visiter la Suisse sur Internet	ig
1308	Un cabaretiste, une biologiste et un écrivain parlent du génie génétique	ge
1309	Conclusions définitives? Non, l'expérience devra continuer!	ge
1310	Limites de la démocratie directe	JD
1310	La conférence de consensus est une alternative	jd
1312	Une législation filandreuse	ge
1314	Un monde pas vraiment à part	ig
1315	Comment contrôler les sites?	ig
1316	Des cadeaux empoisonnés	ig
1317	Magiques et rudimentaires	ge
1323	Commercialisation prématurée	ge

17. Cultures

1283	Nul n'est peintre en son pays	ig
1284	Le bourdonnement de la guerre et le silence de Mozart	gs
1284	Le vandalisme est une protestation	YJ
1285	Alberto Nessi, lyrique engagé	Jérôme Meizoz
1290	La mémoire lucide et apaisée	ag
1290	Les nouveaux périmètres de la langue française	ig
1291	Mémoires d'un voleur dans la maison vide	ag
1291	Chessex: la statue est-elle en carton-pâte?	gs
1291	L'étrange M. Salanfe	Jérôme Meizoz
1292	Pour le livre, le marché est un rouleau compresseur	cp
1293	Un étrange ambassadeur	ig
1294	Prix unique pour le livre: une exception nécessaire	cp
1296	Les querelles de Byzance	ig
1297	Une critique de la barbarie moderne	ag

- 1297 Que reste-il des querelles de Byzance? jg
- 1300 Le 21^e siècle littéraire en Suisse romande: la chanson du mal aimé eb
- 1301 Autour de Ramuz ag
- 1301 Du danger de la confession complaisante gs
- 1301 La cohésion par la géographie yj
- 1305 Carnets de route gs
- 1306 Le moine et le philosophe ag
- 1306 Espace éphémère gs
- 1306 Démon contre démon pi
- 1308 Les utopistes et les redzipets... 30 ans après cp
- 1308 Festival du film de Locarno Jérôme Meizoz
- 1309 Tabucchi, romancier de l'espace public Jérôme Meizoz
- 1310 Deux titres pour un même film? courrier
- 1311 Enlèvement gs
- 1313 Farquet, le Valais au quotidien Jérôme Meizoz
- 1313 Les patries au temps de la planète jg
- 1316 La colère du dandy reste engluée dans la mélasse cp
- 1317 Qui aurait résisté à l'occupation nazie? jg
- 1318 La classe ouvrière au cinéma fb
- 1321 Adolf Muschg, un empêqueur de penser en rond Jérôme Meizoz
- 1322 L. F. Celine, la haine des Juifs et l'adoration du nazisme Jérôme Meizoz
- 1323 Hélas Microsoft est humain, trop humain! jg
- 1324 Libraires: survie et utilité cp
- 1324 Moi mon colon celle que je préfère, c'est l'après guerre de Tardi cp
- 1325 Lausanne expose jg
- 18. Divers**
- 1284 Il est salubre de revenir sur ses pas jg
- 1286 Couples homosexuels: mariage, partenariat ou concubinage fb
- 1289 Il y a deux arbres à came en tête; et dans la culotte? jg
- 1292 La case de télécom ag
- 1295 Comment fut vécue la mob? Un témoignage courrier
- 1295 Citoyen: à toutes les sauces jg
- 1296 Je pars informé, les yeux et les oreilles grand ouverts Anne Rivier
- 1297 Temples, pagodes et compagnie Anne Rivier
- 1298 Déjeuner de moines Anne Rivier
- 1299 Appelez-moi Johnny Anne Rivier
- 1299 Le socialisme au défi de la modernité JD
- 1301 Des citoyens et citoyennes de seconde zone pi
- 1302 L'analphabétisme numérique ge
- 1302 Rien n'a changé depuis longtemps jg
- 1304 Ma chère Nahid Anne Rivier
- 1304 Les lavoirs et guinguettes à la télévision jg
- 1305 Ma chère Nahid (2) Anne Rivier
- 1305 Eloge de la nation par Lionel Jospin revue de presse
- 1307 Le discours du 1^{er} août n'est plus ce qu'il était jd
- 1307 Le français défenestré jg
- 1308 Gotet à fi motet jg
- 1310 Prendre la Peuglise Anne Rivier
- 1310 L'expérience du bilinguisme revue de presse
- 1311 La couvée des femmes-oiseaux ag
- 1311 Anniversaire jd
- 1313 Au kiosque d'Angela Anne Rivier
- 1316 La table du téléphone Anne Rivier
- 1318 Le nobel oublié ge
- 1319 A voté toute seule Anne Rivier
- 1320 Socialistes (m. et f. pl.), lesbiennes (f.pl.) et gays (m.pl.) fb
- 1320 Fransizka Rochat-Moser ou l'anti-Martina Hingins jg
- 1320 L'hétérogénéité de la Suisse explique sa capacité d'évolution revue de presse
- 1321 Les droites radicales en Suisse cp
- 1321 Quand la démocratie a droit à un strapontin rl/jd
- 1322 A son seul mérite Anne Rivier
- 1322 Damned: l'english attaque! jg
- 1323 Publiforum: quel consensus? courrier
- 1325 Urgence Anne Rivier
- 19. Pour une réforme du service public**
- 1283 Nouvelle gestion publique: le débat n'est pas clos jd
- 1287 L'échelle des pompiers bernois jg
- 1289 Les arbres ne cachent plus la forêt, et l'air est dégagé jd
- 1291 Les labyrinthes de l'administration fédérale jd
- 1293 État de Vaud: services redistribués ag
- 1293 Berne et Genève fb
- 1295 La vertu des services publics courrier
- 1298 Une correction, plus qu'une réforme ag
- 1298 L'inévitable réforme du statut des fonctionnaires jd
- 1299 La réforme passera-t-elle par le canton de Vaud? gs
- 1301 Moderniser n'est pas privatiser courrier
- 1302 Les limites du New Public Management courrier
- 1303 Et bien valsez maintenant! fb
- 1312 Internet et les fonctionnaires courrier
- 1318 Égalité et raison bureaucratique courrier
- 1318 Demain on désenchevêtre ou on s'agite? cp
- 1322 De l'État hiérarchique à l'État modulaire fb
- 20. Femmes**
- 1285 Femmes dans les conseils législatifs ag
- 1286 Une chance pour la promotion des femmes jd
- 1292 Parité, mode(s) d'emploi gs
- 1295 Auteures et écrivaines gs
- 1304 Le plus dur métier du monde cp
- 1318 Ni quand on veut, ni où on veut gs
- 21. Immigration**
- 1290 Accueillir tous les étrangers comme des sujets de droit Jean Steinauer
- 1293 De l'interprète au créateur d'appartenances Jean-Claude Métraux
- 1294 Les petits pas ont-ils un sens? Christophe Tafelmacher
- 1295 A priori, les étrangers sont de «bonnes personnes» Séverino Ngoenha, par cp
- 1297 Immigration: où est le consensus? courrier
- 1299 Arnaque légale revue de presse
- 1304 Pas de la bonne ethnologie cp

DP **Domaine Public**

Abonnement annuel: 85 francs
Étudiants, apprentis: 60 francs
Administration, rédaction:
Saint-Pierre 1, case postale 2612
1002 Lausanne
Téléphone: 021/312 69 10
Télécopie: 021/312 80 40
E-mail: domaine.public@span.ch
CCP: 10-15527-9